



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

ЕВРОПЕЙСКАЯ КОМИССИЯ ПО СЕЛЬСКОМУ ХОЗЯЙСТВУ

Тридцать пятая сессия

Инсбрук, Австрия, 25 июня 2008 года

Пункт 6 повестки дня

СТАТУС РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ЕКСХ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН И СЕМЬИ В СЕЛЬСКОМ РАЗВИТИИ

Содержание

	Пункты
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 15
A. ОРГАНИЗАЦИЯ И ЦЕЛИ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН (РГЖ)	2 - 6
B. «СМЫСЛ СУЩЕСТВОВАНИЯ» РГЖ	7 - 8
C. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И ТЕМАТИКА РГЖ	9 - 10
D. ТЕКУЩИЙ СТАТУС РГЖ	11 - 15
II. БУДУЩЕЕ И ОБНОВЛЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ РГЖ ЕКСХ	16 - 33
A. РГЖ В ЕВРОПЕЙСКОМ РЕГИОНЕ	16 - 21

Настоящий документ отпечатан в ограниченном количестве экземпляров, чтобы свести к минимуму воздействие на окружающую среду деятельности ФАО и внести вклад в сохранение климатического нейтралитета. Делегатам и наблюдателям предлагается прибыть на совещание со своими экземплярами этого документа, чтобы не просить дополнительные копии.

Большинство документов к совещаниям ФАО имеются в Интернете на веб-сайте www.fao.org

В. ПЛАНИРОВАНИЕ НА БУДУЩЕЕ	22 - 33
III. ПРОЕКТ ПРЕДЛОЖЕНИЙ ПО ПОВЕСТКЕ ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИИ 21-ГО СОВЕЩАНИЯ ЭКСПЕРТОВ ФАО/РГЖ ЕКСХ	34 - 42
А. ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ	35
В. ОБЛАСТИ КОНЦЕНТРАЦИИ УСИЛИЙ / ПРИОРИТЕТНЫЕ ОБЛАСТИ	36 - 37
С. ЦЕЛЕВЫЕ УЧАСТВУЮЩИЕ ГРУППЫ И СТРАНЫ	38 - 39
Д. ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ СОВЕЩАНИЯ ЭКСПЕРТОВ И СОВЕЩАНИЯ СОВЕТА	40
Е. ВЫСТУПАЮЩИЕ И ВЕДУЩИЕ	41
Ф. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ТЕМЫ ДЛЯ 21-ГО СОВЕЩАНИЯ ЭКСПЕРТОВ	42
IV. ПРИЛОЖЕНИЯ	

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Рабочая группа по положению женщин и семьи в сельском развитии (РГЖ) является вспомогательным органом Европейской комиссии ФАО по сельскому хозяйству (ЕКСХ). РГЖ была учреждена в 1965 году на 14-й сессии ЕКСХ (Резолюция ЕКСХ 8/65) как Рабочая группа ЕКСХ по внутренней экономике. В связи с постепенным признанием роли и значения ферм и сельских женщин в социально-экономическом развитии сельских общин, на 12-й Европейской региональной конференции ФАО было принято решение переименовать эту рабочую группу в «Рабочую группу по положению женщин и семьи в сельском развитии». РГЖ открыта для всех государств-членов ЕКСХ.

A. ОРГАНИЗАЦИЯ И ЦЕЛИ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН (РГЖ)

2. Общая цель РГЖ заключается в оказании помощи правительствам государств-членов и неправительственным организациям (НПО), а также организациям гражданского общества (ОГО) проводить совместные действия и развивать сотрудничество в проектах, посвященных гендерным проблемам и проблемам развития, в поощрении сотрудничества между международными правительственными и неправительственными организациями, заинтересованными в этом вопросе, и содействии такому сотрудничеству, а также в представлении рекомендаций по всем вопросам, входящим в сферу ее географической компетенции. РГЖ представляет собой единственную официальную группу в Европейском регионе, которая конкретно занимается вопросами, связанными с положением сельских женщин и с гендерными аспектами сельского развития, которая открыта для всех стран и групп стран и в рамках которой сотрудничают правительственные министерства и ведомства, занимающиеся гендерными вопросами и сельским развитием и отвечающие за них, которые также обмениваются опытом с НПО и ОГО.

3. К конкретным направлениям деятельности РГЖ относятся:

- обмен информацией и опытом с целью содействия роли женщин и семьи в сельскохозяйственном и сельском развитии;
- содействие профессиональному развитию сельских женщин;
- сотрудничество с институтами и агентствами, стремящимися к интеграции женщин в процесс сельского развития; и
- разработка политики и рекомендаций по вопросам, касающимся образования, исследований, распространения знаний и подготовки, а также по другим соответствующим областям, входящим в сферу их технической компетенции.

4. Как вспомогательный орган ЕКСХ, РГЖ подчиняется ЕКСХ, а Правила процедуры ЕКСХ применяются *mutatis mutandis* в отношении РГЖ. Совет Рабочей группы в составе до семи государств-членов, включая Председателя и заместителей Председателя (избираемых на сессиях), обеспечивает реализацию последующей деятельности, а в период между сессиями действует как консультативный комитет. Совет проводит свои совещания один-два раза в год, а с 2005 года в сотрудничестве с Региональным бюро ФАО для Европы и Центральной Азии (РБЕЦА) и с Субрегиональным бюро для Центральной и Восточной Европы (СБЦВЕ), которое обслуживает РГЖ, а также с их помощью разрабатывает план действий на соответствующий двухлетний период, в котором предусматривается проведение на регулярной основе совещаний, рабочих встреч, сессий РГЖ, семинаров, проектов, исследований и технических консультаций.

5. Проводимые раз в два года сессии РГЖ обеспечивают форум для разработки политических рекомендаций и решений, оценки существующих видов деятельности и определения будущих направлений деятельности РГЖ. Тематика сессий предлагается

участниками и увязывается с приоритетными потребностями государств-членов. Представляемые материалы и их обсуждение способствуют разработке рекомендаций относительно будущего развития.

6. В последние годы основные виды деятельности РГЖ включали проведение ежегодных совещаний экспертов, а также обеспечение неофициального форума для обмена идеями, опытом и знаниями. На 11-й сессии РГЖ (Фрибург, Швейцария, 14-17 октября 2002 года) было предложено преобразовать ежегодные занятия летней школы РГЖ по международному сельскому развитию в совещания экспертов РГЖ по гендерному и сельскому развитию. На совещаниях экспертов рассматриваются вопросы, касающиеся методов подготовки, методологии обучения, а также приобретения информации и навыков, которые представляют пользу для заинтересованных сторон, работающих в секторе сельского развития. Эти совещания служат также в качестве платформы для проведения дискуссий и обмена информацией и опытом между участниками и странами, как непосредственно в ходе совещаний, так и после них.

В. «СМЫСЛ СУЩЕСТВОВАНИЯ» РГЖ

7. После переходного периода 1990-х годов и проведения рыночных реформ в странах Центральной и Восточной Европы (ЦВЕ), а также Центральной Азии отмечается существенное повышение уровня и качества жизни сельского населения. Тем не менее, женщины и мужчины в сельских районах продолжают сталкиваться с многочисленными трудностями и ограничениями в области экономического развития, требующими совершенствования инфраструктуры и улучшения доступа к средствам производства и рынкам сбыта новой сельскохозяйственной продукции и услуг, а также повышения качества социальных услуг в сельской местности. Отказ от централизованного экономического планирования, продолжающиеся меры переходного периода в социальной и экономической областях, расширение ЕС, проведение реформ в рамках общей сельскохозяйственной политики (ОСП), там, где это уместно, процесс глобализации и изменение климата оказали воздействие на сельское население, особенно на женщин. Мужчины и женщины сталкиваются с различными обязанностями и потребностями, связанными с продовольственным обеспечением и участием в деятельности, направленной на получение доходов. Поэтому гендерные проблемы все еще имеют особое значение в процессе сельского развития.

8. В неоднородных и разнообразных регионах ЦВЕ и Центральной Азии РГЖ восполняет пробелы с точки зрения исследования потенциальных последствий текущего развития событий в сельских регионах для сельского населения, особенно для женщин. В этом контексте формирование сетевых связей служит одним из инструментов для повышения информированности о положении женщин в сельской местности и для преодоления основных трудностей и вызовов, с которыми они сталкиваются. Извлеченные опыт и уроки, информация о которых обсуждалась на совещаниях экспертов РГЖ в последние годы, служат интересным и всеобъемлющим отчетом об успешных результатах выполнения проектов, но также отражают трудности и ограничения различного характера и интенсивности, с которыми все еще предстоит бороться сельскому населению, особенно женщинам. РГЖ обеспечивает форум для обмена таким опытом и для подготовки для заинтересованных сторон на различных уровнях, участвующих в процессе сельского развития.

С. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И ТЕМАТИКА РГЖ

9. С 1965 года РГЖ организовала 17 сессий, 14 совещаний Совета, 14 летних школ и шесть совещаний экспертов. Кроме того, Совет и члены РГЖ принимали участие в работе многочисленных семинаров, совещаний, учебных мероприятий и других инициатив, связанных с проблемами сельского развития и гендерного равенства. Более подробная информация о деятельности РГЖ содержится в Приложении I.

10. На сессиях РГЖ, в летних школах и на совещаниях экспертов рассматривался широкий круг тем с привлечением экспертов из большинства стран ЦВЕ и Центральной Азии. За период с 1982 по 1988 годы деятельность и программы были сосредоточены, в основном, на повышении разнообразия этой деятельности и распространении информации по вопросам сельского хозяйства и сельского развития. С 1988 года эти ориентиры сменились на обеспечение развития общин, а с 1990 года – на сельское развитие посредством поддержки предпринимательства. С 1997 года в деятельность РГЖ включена работа, направленная на применение методологии ФАО в области социально-экономического и гендерного анализа (СЭГА). Методология СЭГА, учитывая ее актуальный характер для данного региона, остается до настоящего времени одним из компонентов, который регулярно рассматривается на совещаниях экспертов. С 2000 года на совещаниях экспертов стали рассматриваться также такие вопросы, как молодежь в сельских районах, продовольственная безопасность и качество продукции, аграрный и сельский туризм, диверсификация рабочих мест и микрокредитование в целях оказания поддержки малым и средним предприятиям, а также разработка продуктов и услуг для сельских рынков сбыта и на экспорт за пределы региона. Основные рассмотренные темы по различным направлениям деятельности РГЖ вкратце приводятся в таблице 1 ниже.

Таблица 1. Основные темы, охваченные РГЖ за период с 1990 по 2007 годы

Тема	Год
Социально-экономические факторы в сельском развитии – последствия для женщин	1990
Сельское развитие посредством предпринимательства и обновления деревень	1991
Участие населения в развитии сельских районов посредством формирования общин	1992
Роль партнерских отношений и формирования сетей в сельском развитии – каким образом к этому могут быть привлечены женщины	1992
Развитие сельского и агротуризма в Европе	1992
Управление проектами сельского развития и их осуществление	1993
Семья как базовая социально-экономическая ячейка в устойчивом сельском развитии	1994
Социально-экономическое положение и статус сельских женщин в отдельных странах Центральной и Восточной Европы	1994
Подготовка сельских женщин в области предпринимательства и развития малого бизнеса	1994
Питание как один из факторов благополучия семьи	1994
Женщины и молодежь в сельском развитии	1994
Исследование по проблемам сельских женщин и молодежи	1994
Вызовы и возможности для молодежи в сельских районах	2000
Альтернативные инициативы в области сельского развития	2001
Планирование, мониторинг и оценка программ и проектов сельского развития с целью интеграции гендерных аспектов и проблем участия	2002
Безопасность и качество продовольствия	2004
Формирование институционального потенциала для расширения прав сельских	2004

женщин	
Формирование трансграничных сетей: подход, обеспечивающий участие и учет гендерных аспектов в процессе сельского развития	2004
Устойчивый сельский туризм: гендерные перспективы и общины	2005
Сельское развитие посредством диверсификации рабочих мест и доходов. Нацеленность на микрокредитование с учетом гендерного фактора.	2006
Политика и программы сельского развития, направленные на создание рабочих мест и доходов. Нацеленность на гендерный фактор: от разработки продуктов и услуг к маркетингу. Уроки, извлеченные в ходе Европейской интеграции и перехода к рыночной экономике.	2007

D. ТЕКУЩИЙ СТАТУС РГЖ

11. В Секретариате РГЖ был учрежден пост для сотрудника по гендерным вопросам и развитию, который действовал в Региональном бюро для Европы (РБЕ) до декабря 2004 года, когда этот пост был сокращен в связи с бюджетными трудностями, с которыми столкнулась Организация. На 33-й сессии ЕКСХ была представлена информация о необходимости снижения объема технической поддержки, оказываемой РГЖ со стороны Отдела по гендерным вопросам и развитию, в связи с бюджетными ограничениями.

12. В целях обеспечения деятельности РГЖ до декабря 2007 года, четыре донора (Австрия, Литва, Норвегия и Швейцария) перевели ФАО в декабре 2005 года внебюджетные средства на сумму 52.900 долл. США в поддержку деятельности РГЖ в течение предстоящих двух-трех лет и был учрежден проект Многостороннего целевого фонда (GCP/RER/018/MUL). Этот проект преследовал следующие основные цели: (а) формирование потенциала для выдвижения на передний план и анализа гендерных проблем в деятельности в области сельскохозяйственного и сельского развития посредством организации совещаний экспертов и семинаров; и (б) содействие обмену информацией, знаниями и опытом, связанными с гендерными вопросами, сельским хозяйством и сельским развитием в регионе.

13. С февраля 2008 года младший технический сотрудник по сельскому развитию занимается гендерными вопросами в Субрегиональном бюро для Центральной и Восточной Европы в Будапеште, который обеспечивает секретариатскую поддержку РГЖ, обеспечивает техническую информацию по вопросам сельского развития и выдвижения гендерных проблем на передний план, а также занимается вопросами определения тематики и разработки проектов. Региональное и Субрегиональное бюро получили ассигнования из бюджета Регулярной программы на двухлетие 2008-2009 годов для обеспечения проведения до двух мероприятий РГЖ, а именно: одной сессии и одного совещания экспертов.

14. В 2006 году Исполнительный комитет ЕКСХ представил на рассмотрение 34-й сессии ЕКСХ следующие варианты действий:

(а) рекомендовать Совету ФАО упразднить РГЖ в декабре 2007 года или когда будут исчерпаны средства Целевого фонда GCP/RER/018/MUL;

(б) сохранить РГЖ в качестве вспомогательного органа ЕКСХ при условии обеспечения внебюджетных средств финансирования со стороны заинтересованных доноров.

15. Было предложено, что если ЕКСХ поддержит вариант (а), то Исполнительный комитет обеспечит, чтобы пункт, связанный с гендерными вопросами, оставался постоянно в повестке дня будущих сессий ЕКСХ. Кроме того, если ЕКСХ поддержит вариант (б), то Исполнительному комитету должно быть поручено осуществить оценку задач РГЖ и методов ее работы. Исполнительный комитет должен представить в этом случае доклад со своими выводами на 35-й сессии ЕКСХ. В период до этого времени, учитывая ограниченный объем

имеющихся ресурсов в Целевом фонде GCP/RER/018/MUL, Исполнительный комитет рекомендовал, чтобы деятельность РГЖ ограничивалась целями проекта GCP/RER/018/MUL, т.е. организацией ежегодных тематических совещаний экспертов и содействием обмену информацией по гендерным вопросам посредством формирования сетевых связей. Кроме того, техническая помощь, оказываемая РГЖ, также должна покрываться за счет внебюджетных ресурсов.

II. БУДУЩЕЕ И ОБНОВЛЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ РГЖ ЕКСХ

A. РГЖ В ЕВРОПЕЙСКОМ РЕГИОНЕ

16. РГЖ является единственным уставным органом ФАО в Европейском регионе, который конкретно занимается гендерными вопросами. Ее сильной стороной является ее организация в виде широкой сети с междисциплинарными подходами, представляющими широкий круг специалистов, институтов и организаций, в которых формирование потенциала представляет собой ключевой элемент. Она создает уникальную платформу в Европейском регионе ФАО для обмена знаниями и опытом с особым акцентом на гендерных вопросах и проблемах сельского развития.

17. РГЖ руководствуется принципами равенства. Содействие гендерному равенству и расширению прав женщин представляют собой Цель развития 3, зафиксированную в Декларации тысячелетия, для чего настоятельно необходимо сократить масштабы бедности и повысить уровень средств к существованию в сельской местности.

18. В прошлом РГЖ внесла свой вклад в постановку гендерных вопросов в повестку дня стран региона, в удовлетворение потребностей мужчин и женщин на основе соответствующих политики, программ и проектов, а также добилась успеха в развитии новых форм сотрудничества и формирования сетевых связей между институциональным и рядовым уровнями. Особых успехов РГЖ добилась в обеспечении форума или центра для проведения совещаний сельских женщин, исследователей, практических работников и политиков, занимающихся вопросами сельского развития, а ее подходы к работе позволили добиться лучшего понимания проблем, имеющих особое значение для сельских женщин.

19. Совещания экспертов РГЖ открывали возможности для организации ознакомительных поездок в различных странах, чтобы представители государств-членов могли получить реальное представление о сельских районах. Такие ознакомительные поездки позволили пролить свет на многие проблемы сельского развития, которые способствуют бедности, но которые трудно представить в количественной форме. Например, отсутствие доверия среди людей, проживающих на периферии, отсутствие у них навыков в области маркетинга и умения воспринимать новые идеи, а также чувство бесправия в связи с отсутствием внимания к их сельскому району.

20. Заинтересованность в проведении совещаний экспертов РГЖ оставалась стабильной и, как отмечается в самих докладах этих совещаний экспертов, эти совещания позволяли пролить свет на ключевые вопросы, касающиеся положения женщин в странах региона. Что касается формирования сетевых связей и обмена информацией, то задачи РГЖ были реализованы лишь частично. В последние годы существенно упала интенсивность деятельности по формированию сетевых связей. В этой области еще есть возможности для дальнейшего совершенствования.

21. РГЖ, как консультативный орган ФАО, будет и далее работать над вопросами, относящимися к устойчивому сельскому развитию в соответствии с долгосрочными приоритетами, подтвержденными на 22-й Европейской региональной конференции и в Планах действий ФАО по гендерным вопросам и развитию на 2008-2013 годы (см. Часть II.B.). Подход РГЖ создает рамки для оказания помощи государствам членам в следующих областях:

- оказание поддержки в разработке политики сельского развития с учетом гендерных вопросов, включая диверсификацию сельской деятельности и генерирование

альтернативных доходов, формирование потенциала на местном и национальном уровнях и укрепление институтов с должным учетом гендерных вопросов;

- оказание поддержки разработке политики эффективного землепользования и управления с учетом гендерных вопросов, чтобы содействовать сельскому развитию;
- содействие региональному сотрудничеству в области сбора, распространения и использования гендерных данных (количественных и качественных) и информации с разбивкой по позициям для политического планирования, а также при использовании методологии социально-экономического и гендерного анализа (СЭГА) и ее адаптации к национальным условиям;
- оказание поддержки в разработке, осуществлении, мониторинге и оценке национальных планов действий в целях содействия выдвигению гендерных вопросов на передний план в институтах, а также в программах и проектах развития;
- обеспечение мониторинга таких процессов, как постарение населения, феминизация сельскохозяйственной деятельности, связанная с возрастом, и миграция молодежи из страны, а также ее влияние на продовольственную безопасность и вопросы качества; и
- оказание поддержки в целях укрепления потенциала сельских государственных институтов, организаций частного сектора и гражданского общества на всех уровнях, чтобы разрабатывать и осуществлять политику и стратегии с учетом гендерных вопросов, которые способствовали бы повышению качества жизни сельского населения.

В. ПЛАНИРОВАНИЕ НА БУДУЩЕЕ

22. При планировании будущей деятельности ФАО, ЕКСХ и РГЖ необходимо направлять все усилия на выдвигение на передний план гендерных вопросов в деятельности по сельскохозяйственному и сельскому развитию, в частности, в областях, требующих немедленного внимания, таких как вопросы продовольственной безопасности и качества продовольствия, равного и активного участия мужчин и женщин в программах и проектах сельскохозяйственного и сельского развития, равного доступа к процессу принятия решений, образованию, ресурсам, услугам и информации, а также равного вознаграждения за труд в области сельскохозяйственного и сельского развития как для женщин, так и для мужчин.

23. Наиболее важным приоритетом для самой РГЖ была бы реализация своей собственной оперативной деятельности. Цель должна заключаться в том, чтобы построить и поддерживать живую сеть¹ с ощутимыми, полезными и практическими результатами. Для достижения этой цели планируется выполнить следующие приоритетные задачи:

- обеспечение более высокого уровня согласования тематики и деятельности РГЖ с Планом действий ООН по гендерным вопросам и развитию (2008-2013 гг.) и с приоритетами, которые должны быть утверждены на 26-й Европейской региональной конференции ФАО в 2008 году;
- концентрация усилий на повышении качества определения и отбора тематики совещаний экспертов;
- укрепление сотрудничества между прошлыми и будущими участниками совещаний экспертов и активизация деятельности по формированию сетевых связей в целях содействия обмену информацией и формирования потенциала;
- укрепление сотрудничества между партнерами с особым акцентом на роли НПО и ОГО;

¹ Живая сеть представляет собой динамичную концепцию коммуникации. Она связывает между собой людей с различными научными и институциональными базами. Она поддерживает заинтересованность и стимулирует дискуссии, а также обмен опытом по наиболее существенным вопросам. Она обеспечивает на регулярной основе форум, богатый по содержанию и информации. Она создает сплоченность между членами.

- развитие сотрудничества с Отделом ФАО по гендерным вопросам, справедливости и сельской занятости и ежегодными семинарами по гендерным дезагрегированным данным (возможно, посредством организации совещания экспертов по показателям развития, связанным с гендерными вопросами); и
- осуществление обзора ожиданий участников совещаний экспертов.

Соответствие тематики и деятельности РГЖ Плану действий ООН по гендерным вопросам и развитию

24. Будущая деятельность РГЖ будет направлена на обеспечение значительного соответствия Плану действий ООН по гендерным вопросам и развитию на 2008-2013 годы. Намерение РГЖ действовать в рамках долгосрочных приоритетов, подтвержденных в предыдущем Плане действий ФАО по гендерным вопросам и развитию на 2002-2007 годы, было утверждено на сессии РГЖ в 2002 году. Поэтому будущая деятельность РГЖ должна вносить вклад в достижение четырех задач, определенных в Плане действий по гендерным вопросам и развитию:

- содействие гендерному равенству с точки зрения доступа к достаточному, безопасному и обладающему надлежащими питательными качествами продовольствию (Продовольствие и питание);
- содействие гендерному равенству с точки зрения доступа к природным ресурсам, контроля за ними и управления ими, а также к сельскохозяйственным вспомогательным службам (Природные ресурсы);
- содействие гендерному равенству в политической деятельности и в процессе принятия решений на всех уровнях в сельскохозяйственном и сельском секторах (Политика и планирование); и
- содействие гендерному равенству с точки зрения возможностей для фермерской и нефермерской занятости в сельских районах (Сельская экономика, труд и средства к существованию).

25. Деятельность РГЖ будет также проводиться с учетом *глобальных тенденций*, которые в предстоящие годы будут оказывать значительное влияние на роль гендерного фактора и на гендерные отношения в сельском хозяйстве и обеспечении продовольственной безопасности. Нацеленность на эти глобальные тенденции и связанные с ними гендерные аспекты и подходы к развитию предусматриваются в рекомендациях, содержащихся в Плане действий ФАО по гендерным вопросам и развитию на 2002-2007 годы и в Плане действий ФАО по гендерным вопросам и развитию на 2008-2013 годы, в частности:

- **Глобализация:** растущее неравенство и маргинализация мелких фермерских хозяйств и конфликты, вызванные развитием крупномасштабных фермерских хозяйств и доступом к ресурсам. Большинство фермеров, которые уже испытывают трудности, вызванные ограничением доступа к ресурсам, рынкам сбыта, подготовке и возможностям для принятия решения, составляют женщины.
- **Динамика сельского населения:**
 - **Миграция из сельских районов в города.** Миграция мужчин и женщин и ее последствия для сельского населения, фермерских хозяйств и семей. Вызовы, связанные с феминизацией/маскулинизацией сельского хозяйства и его бедностью, для роли и разделения труда по гендерному принципу. Роль денежных переводов в местном экономическом развитии.
 - **Постарение сельского населения.** Сочетание с миграцией из страны и ее воздействие на возрастную-половую структуру сельских трудовых ресурсов и разделение труда.
 - **ВИЧ/СПИД:** Разрушительное воздействие на сельскохозяйственное производство и продовольственную безопасность. Утрачены бесценные знания и коренные методы и стратегии ведения сельского хозяйства, позволяющие вести борьбу с нехваткой продовольствия.

- **Повышение давления на природные ресурсы:** Вклад сельскохозяйственной деятельности в значительное ухудшение окружающей среды. Методы управления и использования природных ресурсов, не обеспечивающие их сохранения, ставят под угрозу средства к существованию в сельских районах и их будущую жизнеспособность. Повышение производительности сельского хозяйства за счет рационального использования природных ресурсов имеет жизненно важное значение для обеспечения устойчивой продовольственной безопасности и достижения Целей развития, поставленных в Декларации тысячелетия (ЦРТ). Повышенное внимание следует уделять жизненно важному вкладу женщин в управление биологическими ресурсами. Отсутствие систем бережного землепользования, обеспечивающих доступ к земле и другим природным ресурсам, не позволяет сельской бедноте накапливать активы и обеспечивать продовольственную безопасность своих домашних хозяйств;
- **Чрезвычайные ситуации, связанные с бедствиями, и имеющие комплексный характер (конфликты, техногенные и стихийные бедствия):** чрезвычайные ситуации затрагивают женщин, как управляющих домохозяйствами. Гендерный анализ может помочь разработать стратегии смягчения последствий таких бедствий и восстановления, в которых эффективно учитывались бы потребности как женщин, так и семей.
- **Болезни (человека, растений и животных):** здоровье и жизнь женщин особенно подвержены рискам, вызванным болезнями, связанными с сельским хозяйством (например, в связи с птичьим грипом). Эпидемические заболевания (ВИЧ, СПИД, малярия и туберкулез) по-прежнему представляют угрозу для жизни и средств к существованию в сельской местности. Положение женщин еще более усугубляется сексуальным насилием в некоторых странах региона. Это приводит к высокому уровню ВИЧ-инфицирования и заболевания СПИДом среди женщин.
- **Информационные технологии:** технологическая революция может ускорить прогресс в области гендерного равенства, но она может также еще более усугубить существующие неравенства. Сельские женщины, как правило, не обладают таким же доступом к информационным и новым технологиям, как мужчины. Соответственно, они оказываются в менее выгодном положении для принятия обоснованного решения о выборе того, что следует производить или как получить доступ к рынкам сбыта. Отсутствие информации ограничивает также влияние женщин в общинах и их способность принимать участие в процессе принятия решений.
- **Изменение климата и биоэнергия:** изменение климата усугубляет существующую уязвимость и подрывает продовольственную безопасность. Поскольку женщины и мужчины по-разному затронуты дефицитом ресурсов, то необходимо использовать подходы, основанные на учете гендерных проблем, которые обеспечивали бы адаптацию и смягчение последствий.

26. Темы, предлагаемые Секретариатом для следующего совещания экспертов (см. Приложение III), были разработаны с учетом целей Плана действий по гендерным вопросам и развитию, пересмотренных глобальных и региональных тенденций, а также рекомендаций, разработанных на основе обсуждения вопросов, связанных с проектами и сельским развитием, на предыдущих совещаниях экспертов (см. Приложение II).

Предлагаемые действия, направленные на улучшение тематики и организации совещаний экспертов

27. Исходя из опыта прошлого, в настоящее время совещания экспертов представляют собой наиболее важный вид деятельности РГЖ. Усилия будут сосредоточены на совершенствовании повестки дня совещаний экспертов и участия в их работе, так как, по оценкам различных заинтересованных сторон, они представляют собой наиболее полезный вид деятельности РГЖ с точки зрения актуальности рассматриваемых тем и обмена опытом. Предусматривается повысить уровень показателей работы совещаний экспертов посредством следующих мер:

- сокращение и в то же время интенсификация программы;

- повышение внимания выступлениям технического характера;
- выявление и приглашение конкретных целевых групп участников, в частности, из стран ЦВЕ и Центральноазиатского региона, в то время как странам, добившимся прогресса в проведении реформ и в сельском развитии и обладающим соответствующим опытом, будет предложено представлять свой опыт и делиться им;
- учебные сессии будут направлены на передачу знаний и практических инструментов слушателям относительно методов расширения прав и полномочий женщин. Практика расширения прав и полномочий должна быть приведена в соответствие с конкретной тематикой совещаний экспертов.

28. Беларусь, Российская Федерация, Украина и страны Центральной Азии являются относительно новыми членами ФАО. РГЖ совместно с Субрегиональным бюро для Центральной Азии изучит возможность для финансирования подготовки документа, посвященного гендерным вопросам в сельскохозяйственном и сельском развитии в этих странах, с предложением, насколько это будет возможно, увязать его с темой совещания экспертов РГЖ.

Укрепление сотрудничества между прошлыми и будущими участниками совещаний экспертов и расширение деятельности по формированию сетевых связей

29. Укрепление сотрудничества между прошлыми и будущими участниками совещаний экспертов имеет жизненно важное значение для достижения главных целей РГЖ (Раздел I.A). Эффективное формирование сетевых связей для обмена информацией и опытом с целью продвижения роли женщин и семьи в сельском развитии остается ключевой целью. Необходимость в совершенствовании сетевых связей подчеркивалась неоднократно на прошлых сессиях РГЖ. Предлагается оживить сетевые связи и обмен знаниями, опираясь на:

- создание активного почтового списка и управления им, чтобы информировать членов по вопросам и деятельности, касающимся гендерного равенства и сельского развития; и формирование платформы, на которой можно будет делиться различными вопросами и опытом;
- подготовку Региональным бюро для Европы и Центральной Азии, а также Секретариатом Субрегионального бюро для Центральной и Восточной Европы базы данных о деятельности и проектах, представляющих интерес для участников;
- подготовку электронной брошюры, содержащей успешные примеры, представленные и рассмотренные на прошлых совещаниях экспертов, в целях расширения информации об успешном опыте сельских женщин;
- разработку веб-сайта РГЖ с отчетами, выступлениями и документами прошлых РГЖ (подготовка сборника отдельных документов, разработанных для совещаний экспертов). Этот веб-сайт содержал бы также данные о передовой практике, опыте и контактную базу данных;
- публикацию ежеквартального информационного письма по гендерным вопросам и сельскому развитию (РБЕЦА/СБЦВЕ и Совет РГЖ).

Активизация сотрудничества с международными, правительственными и неправительственными организациями, занимающимися гендерными вопросами в сельских районах

30. Сотрудничество с институтами, организациями и агентствами, особенно с НПО и ОГО, в целях интеграции женщин в процесс сельского развития представляет собой одну из главных задач РГЖ, которая имеет жизненно важное значение для повышения потенциала РГЖ по распространению информации о положении сельских женщин и активному обеспечению расширения их прав. Следующие институты были определены в порядке приоритетного значения для будущих контактов и сотрудничества.

- МФСР – Международный фонд сельскохозяйственного развития
- ЮНИФЕМ – Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин
- ПРООН – Программа развития ООН
- Комитет ООН по ликвидации дискриминации в отношении женщин
- Комиссия ООН по положению женщин
- Отдел ООН по продвижению женщин
- МКЖРП – Межучрежденческий комитет по проблемам женщин и равенству полов
- ЭКОСОС – Экономический и Социальный Совет ООН
- МОТ – Международная организация труда
- Всемирный банк
- ЕБРР – Европейский банк реконструкции и развития
- ОЭСР – Организация экономического сотрудничества и развития – Управление по сотрудничеству в целях развития; Гендерное равенство и развитие
- Европейская комиссия (а также Бюро по гендерному равенству, которое должно быть учреждено в Вильнюсе)
- ЦЕИ – Центральноевропейская инициатива
- МОМ – Международная организация миграции

Правительственные институты

31. Главная проблема, с которой столкнулись РГЖ и совещания экспертов, касается низкого уровня ответов со стороны министерств сельского хозяйства на приглашения принять участие в мероприятиях и деятельности, касающихся гендерных вопросов и сельских женщин-предпринимателей. Следует отметить, что для ряда министерств сельского хозяйства в Субрегионе ЦВЕ и Центральной Азии как вопросы сельского развития, так и проблемы гендерного равенства все еще имеют второстепенное значение. Министерства часто не располагают всеобъемлющей информацией о значении и актуальности гендерных вопросов, не обладают опытом и техническими знаниями, например, по гендерным аспектам земельных реформ или реформ в области фермерских систем социального обеспечения, а также о потенциальной дискриминации женщин. Для того чтобы исправить эту ситуацию, Секретариат СБЦВЕ и РБЕЦА обязались расширить контактную базу для деятельности РГЖ и включить в нее другие правительственные министерства и ведомства, которые занимаются вопросами женщин и меньшинств, но которые, с другой стороны, не всегда рассматривают сельские районы и население как свою потенциальную целевую группу.

32. Секретариат СБЦВЕ и РБЕЦА будут и далее прилагать усилия к тому, чтобы взаимодействовать с министерствами сельского хозяйства и налаживать сотрудничество с другими национальными институтами и ведомствами, занимающимися гендерными вопросами и проблемами сельского развития, например, с министерствами труда, социального обеспечения, экономики, интеграции и т.п., а также со службами распространения знаний и информации, исследовательскими центрами и статистическими управлениями. Кроме того, планируется обратиться также к постоянным представителям ФАО.

Неправительственные организации

33. Особые усилия и внимание будут направлены на развитие отношений с НПО, которые занимаются гендерными вопросами и сельским развитием. Были установлены контакты, в частности, со следующими НПО:

- **Албания:** Албанский центр экономических исследований; Институт сельских исследований;
- **Армения:** Ассоциация фермеров Армении – Хайфермер;
- **Азербайджан:** Фонд «Евразия»;
- **Казахстан:** «Женщины-предприниматели Казахстана»; Общество содействия инициативам женщин; Ассоциация деловых женщин Казахстана;

- **Киргизстан:** Форум женских НПО Киргизстана; Женская лига творческой инициативы Киргизстана;
- **Молдова:** Организация женщин Молдовы; Ассоциация женщин Гагаузии; Национальный совет женщин Молдовы;
- **Сербия:** Ассоциация деловых женщин; «Фемина креатива»;
- **Таджикистан:** Женская ассоциация «Симо»; Деревенские женщины; Ассоциация деловых женщин «Дилафруз»; Предпринимательская ассоциация «Женщины за прогресс»; Женщины Востока;
- **Туркменистан:** Союз женщин «Курбан солтан эдхе»;
- **Украина:** Мир женщин; Западнукраинский центр «Женские перспективы»; Научно-исследовательский центр проблем женщин; Харьковский центр гендерных исследований;
- **Узбекистан:** Республиканская ассоциация женских предприятий «Гадбиркор Айол»; Центр ресурсов для женщин и семьи «Айол»; Ассоциация деловых женщин Узбекистана; Центр женщин-лидеров; Центр женских ресурсов.
- Международный альянс женщин
- МСЖ – Международный совет женщин
- КАРАТ – региональная коалиция женских НПО в ЦВЕ и СНГ
- Фонд «Всемирный саммит женщин»
- «OXFAM Novib», работающий в Восточной Европе и Центральной Азии
- СЖЗВ – Сеть женщин «Запад – Восток»
- УЖРЕ – Участие женщин в развитии, Европа
- ЕЖЛ – Европейское женское лобби
- МФСП – Международная федерация сельскохозяйственных производителей
- ЖЕОБ – Женщины Европы за общее будущее
- Сеть фондов Джорджа Сороса.

III. ПРОЕКТ ПРЕДЛОЖЕНИЙ ПО ПОВЕСТКЕ ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИИ 21-ГО СОВЕЩАНИЯ ЭКСПЕРТОВ ФАО/РГЖ ЕКСХ

34. Секретариат РБЕЦА/СБЦВЕ предлагает следующую повестку дня и организацию работы 21-го совещания экспертов ФАО/ РГЖ ЕКСХ, если Исполнительный комитет будет рекомендовать продолжение деятельности.

A. ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ

35. Предлагается провести 21-е совещание экспертов осенью 2008 года. В прошлом свою заинтересованность в принятии у себя совещания экспертов выражали Албания, Италия и Сербия.

B. ОБЛАСТИ КОНЦЕНТРАЦИИ УСИЛИЙ / ПРИОРИТЕТНЫЕ ОБЛАСТИ

36. РГЖ определила в качестве приоритетных областей страны Западных Балкан (в частности, Албанию, Боснию и Герцеговину, Сербию и БЮР Македонию), страны Центральной Азии (Казахстан, Киргизстан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан), а также Азербайджан, Армению, Грузию, Молдову и Украину.

37. Следует отметить, что хотя в других странах Европы женщины ведут борьбу с многочисленными проблемами, они в основном являются результатом обсуждавшихся ранее вызовов, которые получили признание и по которым проводились исследования. Женщины, проживающие в указанных выше группах стран, сталкиваются также с традиционным гендерным неравенством и конкретными проблемами, связанными с социально-

экономическими преобразованиями переходного периода. Сельские женщины сталкиваются, в частности, со следующими существенными неблагоприятными проблемами:

- низкий уровень жизни и крайняя бедность как побочный эффект переходного периода, безработицы, а также войн и бедствий в некоторых странах;
- особенно высокий уровень безработицы среди женщин из-за гендерной дискриминации;
- низкий уровень экономического и социального признания труда женщин и двойное бремя, связанное с получением доходов и выполнением домашней работы по уходу и с другими домашними обязанностями;
- ухудшение состояния здоровья как женщин, так и мужчин, а также детей в результате стресса, депрессии и неправильного питания в группах населения, затронутых бедностью;
- особые потребности домашних хозяйств, возглавляемых женщинами, в связи с миграцией из страны мужчин, а также особые потребности одиноких женщин, вдов и их семей;
- ограниченный доступ женщин-предпринимателей и фермеров к средствам производства (например, к владению имуществом и созданию предприятия, доступ к кредитам);
- ограниченный доступ женщин к социальным сетям и возможностям для получения образования; снижение уровня грамотности среди девочек в сельских районах и сокращение служб охраны репродуктивного здоровья и социального обслуживания женщин;
- возврат к более традиционным отношениям с точки зрения гендерных функций в некоторых слоях общества;
- существенный разрыв в оплате труда, вызванный гендерным фактором, когда женщины получают лишь половину заработной платы мужчин;
- торговля женщинами и принудительный труд;
- низкий уровень потенциала женщин для ведения переговоров и незначительная их роль в директивных органах и в политическом представительстве.

С. ЦЕЛЕВЫЕ УЧАСТВУЮЩИЕ ГРУППЫ И СТРАНЫ

38. Целевые группы стран и институтов, которые РГЖ хотела бы пригласить, будут разделены на две группы; первая группа будет пользоваться опытом и возможностями для формирования потенциала, которые будет предоставлять вторая группа, занимающая более продвинутое положение с точки зрения проведения реформ, состоящая из стран с переходной экономикой, а также стран Западной и Центральной Европы.

39. РГЖ стремится повысить уровень участия НПО и ОГО, которые проводят эффективную деятельность на местах и обладают практической информацией, которой они могут поделиться и которую следует изучить. Помимо указанных выше групп, будут приглашены также принять участие в работе совещания экспертов следующие лица:

- технические сотрудники министерств сельского хозяйства и сельского/регионального развития, социального обеспечения, экономики, интеграции и труда, которые несут ответственность за гендерные вопросы и за выдвигание гендерных вопросов на передний план;
- научные работники, исследователи и молодые специалисты с опытом работы на местах;
- практические работники полевых структур и получатели помощи, которые могут поделиться своим опытом и изложить свои точки зрения.

D. ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ СОВЕЩАНИЯ ЭКСПЕРТОВ И СОВЕЩАНИЯ СОВЕТА

40. В будущем планируется проводить более короткие совещания экспертов продолжительностью не более трех рабочих дней. Для страновых проектов и освещения опыта потребовалось бы два дня. Половина дня была бы посвящена ознакомительной поездке, а еще одна половина дня – подготовке и обучению. Отдельное заседание, посвященное подготовке и обучению, укрепило бы роль РГЖ в формировании потенциала. Тематика подготовки и обучения будет охватывать конкретные потребности текущей тематики совещаний экспертов, причем усилия будут концентрироваться на одном конкретном суждении. Совещание Совета РГЖ, как и в прошлые годы, проходило бы в период проведения совещания экспертов, чтобы обеспечить рациональный уровень затрат.

E. ВЫСТУПАЮЩИЕ И ВЕДУЩИЕ

41. Совещания экспертов по-прежнему проводились бы с участием ведущих для представления материала и содействия проведению дискуссий и работы. Для проведения учебной сессии потребовался бы еще один специалист, выполняющий функции ведущего, например, для осуществления СЭГА. Предлагается назначать рецензентов-экспертов по каждому выступлению, которые заранее готовили бы вопросы, рассматриваемые на таких сессиях, для их обсуждения или комментирования.

F. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ТЕМЫ ДЛЯ 21-ГО СОВЕЩАНИЯ ЭКСПЕРТОВ

42. Предлагаемые темы для 21-го совещания экспертов относятся к приоритетным областям Плана действий по гендерным вопросам и развитию, а также к глобальным тенденциям, определенным в Планах действий по гендерным вопросам и развитию на 2008-2013 годы, и затрагивают ключевые проблемы, касающиеся сельских женщин в субрегионе ЦВЕ, такие как:

- воздействие и последствия миграции, рассматриваемой как часть динамики народонаселения и как глобальная тенденция с точки зрения регионального и странового уровня, а также уровня домохозяйств; эта тема представляется одной из наиболее важных среди приоритетов стран;
- доступ к средствам производства, обеспечивающим средства к существованию, и контроль за ними: повышение гарантий землевладения. Это одна из стратегических задач Плана действий ФАО по гендерным вопросам и развитию, которая рассматривается как один из элементов, возникших в результате более интенсивного использования природных ресурсов и устойчивого управления ими, и представляет собой один из наиболее значимых вопросов для стран Западных Балкан и Центральной Азии;

- труд женщин на ферме и на уровне фермерского домохозяйства; одна из четырех задач Плана действий ФАО по гендерным вопросам и развитию, касающаяся, в частности, сельской экономики, труда и средств к существованию.

Предлагаемая аннотированная повестка дня содержится в Приложении III.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РГЖ В 1965-2008 ГОДАХ

Рабочая группа по внутренней экономике

- 1-я сессия - Рим, Италия, май 1966 года
- 2-я сессия - Рим, Италия, сентябрь 1969 года
- 3-я сессия - Рим, Хельсинки, Финляндия, июль 1972 года
- 4-я сессия - Рим, Италия, октябрь 1974 года
- 5-я сессия - Инсбрук, Австрия, сентябрь 1980 года

Сессии РГЖ

- 1-я сессия Брест, Франция, 13-17 сентября 1982 года
- 2-я сессия София, Болгария, 1-5 октября 1984 года
- 3-я сессия Санта-Колона де Фарнес, Испания, 6-10 октября 1986 года
- 4-я сессия Рим, Италия, 11-14 октября 1988 года
- 5-я сессия Прага, Чехословакия, 2-5 октября 1990 года
- 6-я сессия Инсбрук, Австрия, 13-16 октября 1992 года
- 7-я сессия Афины, Греция, 18-21 октября 1994 года
- 8-я сессия Акурейри, Исландия, 25-28 сентября 1996 года
- 9-я сессия Ереван, Армения, 30 сентября - 3 октября 1998 года
- 10-я сессия Инсбрук, Австрия, 4-7 октября 2000 года
- 11-я сессия Фрибург, Швейцария, 14-17 октября 2002 года
- 12-я сессия Нитра, Словакия, 18-21 октября 2004 года

Совет РГ по положению женщин и семьи в сельском развитии

- 2-я сессия, Будапешт, Венгрия, 11-12 апреля 1991 года
- 3-я сессия, Мадрид, Испания, 28-30 июня 1993 года
- Неофициальное совещание, Рим, Италия, 20-21 января 1992 года
- Неофициальное совещание, Рим, Италия, 27-28 января 1995 года
- Неофициальное совещание, Рим, Италия, 15-16 февраля 1996 года
- Неофициальное совещание, Рим, Италия, 6-7 февраля 1997 года
- Неофициальное совещание, Рим, Италия, 5-6 февраля 1998 года
- Неофициальное совещание, Рим, Италия, 8-9 апреля 1999 года
- Неофициальное совещание, Рим, Италия, 3-4 декабря 2001 года (за 2002 год)
- Неофициальное совещание, Рим, Италия, 6-7 февраля 2003 года
- Неофициальное совещание, Рим, Италия, 6-7 ноября 2003 года (за 2004 год)
- Неофициальное совещание, Рим, Италия, 10-11 декабря 2004 года
- Неофициальное совещание, Будапешт, Венгрия, 12 декабря 2005 года
- Неофициальное совещание, Рим, Италия, 2-4 апреля 2007 года

Международная летняя школа ФАО по сельскому развитию

- 1-я - Вена, Австрия, 7-12 июля 1986 года
- 2-я - Марибор, Югославия, 7-11 сентября 1987 года
- 3-я - Вена, Австрия, 5-9 марта 1990 года
- 4-я - Миккели, Финляндия, 16-20 сентября 1991 года
- 5-я - Сварштад, Норвегия, 15-19 июня 1992 года
- 6-я - Блед, Словения, 6-10 сентября 1993 года
- 7-я - Гершинг, Германия, 8-14 сентября 1994 года
- 8-я - Малага, Испания, 18-23 сентября 1995 года
- 9-я - Айр, Шотландия, 2-7 сентября 1996 года
- 10-я – Сельче, Хорватия, 23-28 июня 1997 года
- 11-я – Триполи, Греция, 8-13 июня 1998 года
- 12-я – Руста «Холидей Вилледж», Эстония, 2-8 августа 1999 года
- 13-я – Селтик «Хэвен Виллэдж» Уэльс, Соединенное Королевство, 9-15 сентября 2000 года
- 14-я - Килтимаг, Ирландия, 16-22 сентября 2001 года
(Альтернативные инициативы для сельского развития)

Совещания экспертов по гендерным вопросам и сельскому развитию

- 15-е СЭ, Миккели, Финляндия, июнь 2002 года
- 16-е СЭ, Бирстонас, Литва, сентябрь 2003 года
- 17-е СЭ, Зальцбург, Австрия, 14-18 июня 2004 года
- 18-е СЭ, Краков, Польша, 5-9 сентября 2005 года
- 19-е СЭ, Пекс, Венгрия, 25-29 сентября 2006 года
- 20-е СЭ, Нитра, Словакия, 28 ноября -1 декабря 2007 года

Другие виды деятельности

- Совещание технической группы на тему: «Анализ социально-экономического статуса сельских женщин в странах ЦВЕ», Вена, Австрия, март 1993 года.
- Семинар на тему: «Анализ социально-экономического статуса сельских женщин в странах ЦВЕ», Нитра, Словакия, 17-19 января 1994 года.
- Международный семинар на тему: «Анализ социально-экономического статуса сельских женщин в странах ЦВЕ», Таллин, Эстония, 13-17 июня 1995 года.
- Международный семинар по подготовке Национального плана действий по интеграции сельских женщин в процесс развития, Вагенинген, Нидерланды, 18-20 января 1996 года.
- Субрегиональный семинар по подготовке Национального плана действий по интеграции сельских женщин в процесс развития, Любляна, Словения, 23-25 октября 1997 года.
- Субрегиональный семинар по участию женщин в политических процессах в сельских общинах, Гаусдаль, Норвегия, 4-10 мая 1998 года.
- Семинар по подготовке инструкторов по СЭГА, Малага, Испания, 31 мая - 11 июня 1999 года.
- Региональный семинар в рамках последующих действий по подготовке Национального плана действий по интеграции сельских женщин в процесс развития, Липтовски-Микулаш, Словакия, 14-18 мая 2000 года.
- Европейский семинар по статистическому учету гендерных вопросов для анализа изменений и развития в сельском хозяйстве, Стейнкер, Норвегия, 7-9 июня 2006 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ II**НЕКОТОРЫЕ ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С СЕЛЬСКИМ РАЗВИТИЕМ И ПРОЕКТАМИ, КОТОРЫЕ ОБСУЖДАЛИСЬ НА СОВЕЩАНИЯХ ЭКСПЕРТОВ РГЖ**

- I. Пересмотр подходов к выдвигению гендерных вопросов на передний план:
 1. Сокращение уязвимости женщин посредством расширения и укрепления возможностей для работы и получения доходов, включая расширение прав и полномочий групп и ассоциаций;
 2. Разработка финансовых продуктов и услуг с учетом гендерного фактора, чтобы создать благоприятную среду для открытия и развития предприятий;
 3. Пересмотр подходов к выдвигению гендерных вопросов на передний план, которые должны осуществляться на всех и на различных уровнях; необходимо уделять равное внимание соображениям эффективности деятельности наряду с обоснованием справедливости;
 4. Требования в отношении персонала, преданного вопросам гендерного равенства, необходимо принимать во внимание на всех этапах проектного цикла, и необходимо прилагать усилия к тому, чтобы избегать стереотипных действий; организация деятельности должна включать подход в рамках проектов, основанный на жизненном цикле;
 5. Продолжение сбора, анализа и распространения статистических данных в разбивке по гендерному принципу наряду с разбивкой населения по возрастным группам;
 6. Наличие в рамках министерства сельского хозяйства подразделения, ответственного за осуществление контроля за реализацией проекта, способствует реализации оперативной деятельности;
 7. Сотрудничество с другими партнерами помимо министерства сельского хозяйства может способствовать повышению уровня реагирования и ответственности со стороны органов государственной администрации;
 8. Персонал профессионально-технических учебных заведений следует ознакомить с вопросами гендерного равенства, чтобы они не побуждали девушек заниматься на учебных курсах, соответствующих устоявшимся стереотипам;
 9. Нельзя недооценивать сбор и широкое распространение информации о передовой практике (что сработало хорошо), а их финансирование должно осуществляться на основе других проектов, опирающихся на аналогичные устремления;
 10. Действующие в этой области НПО должны пользоваться более значительной поддержкой со стороны соответствующих министерств, так как они могут зачастую быть весьма полезными с точки зрения содействия равенству между мужчинами и женщинами.

- II. Политика и инструменты, направленные на разработку продуктов и услуг, подходящих для женщин-предпринимателей:
 1. Разработка продуктов, на которые существует реальный и существенный рыночный спрос как в регионе, так и на экспорт за пределы региона;
 2. Осуществление мер официального и неофициального характера, направленных на расширение производства при одновременном развитии маркетинга и инфраструктуры с помощью различных проектов в одном и том же регионе и в той же организации, включая распространение информации и подготовку с использованием передовой практики, собираемой с помощью базы данных с широким доступом;

3. Следует внимательно оценить целесообразность использования кредитов, а не грантов для предпринимательской деятельности, принимая во внимание этические вопросы;
4. Экологически чистые продовольствие и продукты: перспективы развития местных и экспортных рынков; оценка потенциала для роста и маркетинга; оценка подходов, например, концепции определения расстояния, на которое доставляется продовольствие; факты и мифы;
5. Увязывание традиций с инновационными подходами и оказание поддержки средствам к существованию в сельской местности следует рассматривать в качестве важных составных элементов управления и сохранения природных ресурсов;
6. Обмен опытом с новыми государствами-членами ЕС по вопросам сельского развития и доступа к финансовым ресурсам для сельских предприятий, а также по вопросам диверсификации в сельских районах, в частности, деятельности, не связанной с сельским хозяйством, и микрокредитов, а также опытом увязывания проектов с другими агентствами, работающими в регионе.

III. Проектный опыт и подходы:

1. Укрепление инициативы снизу в период определения, разработки и осуществления проекта и оказание поддержки инициативам, связанным с местными (территориальными) ценностями и конкретными имеющимися ресурсами и навыками, либо с теми, которые следует возродить;
2. Подготовка и проведение местных семинаров и технических совещаний для развития местных общин и заинтересованных групп, либо нацеленных на них;
3. Понимание ситуации на местах, клиентов и получателей помощи служит ключом к инициативам в области сельского развития;
4. Инициативы, направленные на укрепление и расширение прав женщин, должны иметь такое же значение, как и инициативы, направленные на содействие разработке продуктов и услуг.

ПРИЛОЖЕНИЕ III**ПРЕДЛАГАЕМАЯ АННОТИРОВАННАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ 21-ГО СОВЕЩАНИЯ
ЭКСПЕРТОВ ФАО/РГЖ ЕКСХ****Миграция: выход из бедности или ловушка бедности?**

Миграция из сельской местности приобретает существенные масштабы во всем мире и становится особенно актуальной в некоторых регионах и странах Западных Балкан и Центральной Азии. В этой группе стран процесс миграции и роль денежных переводов для сельской экономики имеют особое значение. Миграция из сельской местности имеет далеко идущие последствия для сельских общин и экономики этих стран. Процесс миграции охватывает как мужчин, так и женщин, причем воздействие может быть разным, в зависимости от того, кто уезжает, а кто остается. Нужны статистические данные о миграции в разбивке по полу, чтобы помочь политикам разработать программы развития для регионов, в которых процесс миграции затрагивает сельское общество.

Миграционные процессы могут играть важную роль в сокращении масштабов бедности и снижении неравенства в доходах между городом и деревней. Однако миграция не является гарантированным выходом из бедности; миграция может иметь негативные последствия для самих мигрантов, а также для местных общин, которые они покидают. Так, процесс миграции может вывести людей из бедности и способствовать приобретению знаний посредством использования переводимых денежных средств на оплату образования, но может также вызвать зависимость от этих денежных переводов, что может побуждать людей прекращать заниматься сельским хозяйством и еще более усугубить бедность. Миграция имеет селективный характер; уезжают, как правило, более молодые люди, обладающие более высоким уровнем образования и квалификации. Не у каждого человека имеется возможность для миграции. Наиболее бедные слои населения лишены возможности мигрировать в связи со связанными с миграцией высокими затратами. Процесс миграции реагирует на разрыв в доходах между местом происхождения и местом назначения. На решение сельского населения о миграции влияние оказывают как факторы выталкивания (например, негативные потрясения, ухудшение ресурсной базы и отсутствие занятости), так и факторы притягивания (например, привлекательные условия занятости).

При осуществлении анализа явления миграции, в том числе с гендерной точки зрения, необходимо принимать во внимание следующие вопросы; они могут быть исследованы, представлены и обсуждены в ходе совещания экспертов с целью разработки конкретной политики и рекомендаций по вопросам технической помощи:

- кто мигрирует (женщины/мужчины, коренное/некоренное население);
- различия в уровнях феминизации и маскулинизации сельского хозяйства и бедности;
- почему люди мигрируют (факторы выталкивания и притягивания) и куда они мигрируют (миграция из города в сельскую местность или из сельской местности в города);
- какой характер имеет миграция (временный, например, сезонный, циркулирующий в отличие от маятникового; постоянный; региональный, международный);
- какие трудности приходится преодолевать домохозяйствам, возглавляемым женщинами/мужчинами: двойное и тройное бремя, а также гендерное разделение труда на ферме, каким образом меняется стратегия обеспечения домохозяйства средствами к существованию;
- каковы последствия миграции для состава сельского населения: уровень квалификации, возраст, предпринимательские способности;
- какие последствия она имеет для экономики региона источника: в каких целях используются денежные переводы и оказывают ли они мультипликационный эффект:

потребление, инвестиции в производственную деятельность, защита и повышение базы средств производства, жилищное строительство, создание предприятий, инвестиции в образование;

- каким образом миграция и денежные переводы влияют на распределение доходов и на рынок труда в регионах источника миграции.

Предлагаемое название совещания экспертов: Воздействие миграции на способность сельских домохозяйств добиваться устойчивого уровня жизни и лучше управлять сельскохозяйственными ресурсами в регионах происхождения.

Доступ к сельским активам, обеспечивающим средства к существованию, при активном содействии закреплению земли за женщинами

Там, где женщинам приходится играть основную роль в культивировании земель и уходе за домашним скотом, их права на владение землей оказывают воздействие на производительность и инвестиции. Обычно объяснением того, что положение женщины в долгосрочном плане не меняется, служит то, что они лишены официальных прав на владение землей, не имеют никаких гарантий собственности и не получают доступа к другим производственным ресурсам. Сельскохозяйственный и сельский сектор по-прежнему играет основополагающую роль в странах Западных Балкан и Центральной Азии. Результаты исследований свидетельствуют о том, что в Центральной Азии увеличились масштабы неравенства и повысился уровень бедности, особенно в сельских районах и, прежде всего, среди молодых женщин. Женщины выполняют основную часть сельскохозяйственных работ и работ, связанных с ведением домашнего хозяйства, однако они практически лишены каких бы то ни было прав. В странах Западных Балкан экономический кризис и политическая нестабильность препятствуют развитию и росту сельского рынка земли. Женщинам трудно добиться своих прав на землю, прежде всего, из-за традиционных культурных ценностей. Проблемы, связанные с отсутствием доступа для женщин к земле, еще более усугубились в период после прекращения конфликта, когда существенно возросло количество женщин, стоящих во главе домохозяйств. Количество домохозяйств, возглавляемых женщинами, также возросло в странах Центральной Азии в связи с существенным ростом миграции мужчин из сельской местности. Ситуация, связанная с доступом женщин к земле, и ее последствия для сельских домохозяйств и самих женщин все еще до настоящего времени не исследованы в полной мере.

Совещание экспертов рассмотрит следующие вопросы:

- реформа землевладения с гендерной точки зрения. В какой мере потребности женщин находят свое отражение в первом и последнем поколениях земельных реформ;
- какие основные факторы влияют на доступ женщин к земле и каковы масштабы и качество прав женщин на землю;
- какие формы землевладения существуют и какова взаимосвязь между правами на землевладение и социальной изоляцией женщин;
- какую пользу могут извлечь страны Западных Балкан и Центральной Азии из опыта стран Западной и Центральной Европы в области земельной реформы? Какое законодательство или политика позволяют расширить доступ женщин к земле?

Женский труд на фермах и в фермерских домашних хозяйствах

Проблема обеспечения наглядности многогранного труда сельских женщин и обеспечения справедливого вознаграждения за их труд давно является предметом исследований в области развития, нацеленных на изучение гендерных факторов, и широко обсуждалась в ФАО, Всемирном банке и ОЭСР в связи с работой, проводимой в области сельского развития. В связи с происходящими в последнее время переменами в странах Западных Балкан и Центральной Азии, женский труд в сельском и домашнем хозяйстве рискует и далее оставаться

незамеченным, не пользоваться экономическим признанием или просто рискует оказаться в условиях неформальной экономики. В свою очередь вклад женского труда в странах Центральной Азии в целый ряд видов деятельности неформального характера, направленных на обеспечение средств к существованию, значительно возрос, в то время как их возможности для получения заработной платы существенно сократились.

Совещание экспертов, посвященное проблеме женского труда на ферме и в домашнем хозяйстве, содействовало бы признанию вклада труда женщин на уровне фермы или домохозяйства, включая его компонент добавления стоимости в сельскохозяйственный сектор. Это оживило бы дискуссию по вопросам гендерного равенства в сельской местности посредством повышения уровня понимания сложности, многогранности и ценности женского труда.

Третья тема должна затрагивать, в частности, следующие вопросы:

- сельскохозяйственные работы, выполняемые женщинами на домашних земельных участках (например, выращивание продуктов питания, уход за домашним скотом) и в коммерческом сельском хозяйстве (производство сельскохозяйственной продукции на продажу);
- различные аспекты и ценность труда женщин в домашнем хозяйстве (кормление детей, уход за ними и т.п.);
- какова была бы стоимость продуктов питания, произведенных женщинами на своих участках, если бы они были проданы на рынке (сбор и оценка данных, последствия для бюджета домохозяйства);
- каков объем и значение для бюджета домохозяйства дохода, получаемого мужчинами на коммерческих фермах;
- каким образом распределяется время мужчин и женщин, в течение которого они работают (i) на коммерческой ферме, (ii) на земельном участке домохозяйства и (iii) в домашнем хозяйстве.